

# El Telégrafo.

Año 1°

LA PAZ, VIERNES 15 DE DICIEMBRE DE 1893



## “EL TELÉGRAFO”

Periódico político, comercial y literario.

SALE LOS DIAS MARTES JUEVES Y SÁBADO.

Oficina—calle de Colón N.º 84

CASILLA DE CORREOS N.º 62.

### TARIFA.

PAGO ADELANTADO.

Por un año.....	Bs. 9.
Por un semestre.....	“ 5.
Por un trimestre.....	“ 2 50
Por un mes.....	“ 1.
Números sueltos á Cs.....	“ 10
Id. atrasados á.....	“ 20

El Editor.

## LA IMPRENTA

DE

## “LA REVOLUCION”

Que tiene las mejores prensas litográficas y que dispone de tipos los más variados y elegantes, se encarga de toda clase de obras y muy especialmente de la edición de folletos y libros.

Tiene en venta:

PAPEL DE IMPRENTA,

CARTULINAS DE DIVERSOS COLORES,

Tarjetas de visita

ESCOBILLAS PARA SACAR PRUEBAS,

Maquinas para cortar lujos,

y otros materiales destinados al servicio de las oficinas tipográficas.

Se encarga de ejecutar pedidos de útiles de escritorio y de imprenta.

### DIRECCIONES.

Oficina Calle de Colón N.º 84.  
Casilla de Correo N.º 62.

## Hotel Central DE ALEJANDRO GUIBERT.

Situado sobre la plaza principal 16 de Julio.

El mejor de cuantos están en servicio en BOLIVIA.

No hay licores más exquisitos y legítimos como los especiales importados para el Hotel Central, desde el delicioso champagne y los fortificantes vinos y el inspirador cognac á la espumante cerveza.

En sus seis comedores, todos independientes y elegantemente dispuestos, se satisfacen los varios gustos con verdadero arte y esmero.

Su cuerpo de empleados, numeroso y que se grangea la estimación general, puede decirse se compone, de finos y delicados cortesanos.

El salón de baile y tertulias, lujosamente mueblado, se presta á las más aristocráticas reuniones.

Tiene mesas de billar, en que siempre reina la mayor animación y cordialidad.

Los alojamientos para familias y personas solas nada falta para que sean amenos hogares.

## “La Nueva York”

Compañía absolutamente mútua de Seguros sobre la vida.

Domicilio social, 346 y 348, Broadway

### NEW YORK

Activo efectivo..... \$ 132.000,000 oro americano.  
Total de riesgos vigentes... “ 614.824,713 “ “  
Reserva para el pago de ellos. “ 108.439,235 “ “



Seguridad

EQUIDAD

EXPERIENCIA

Antigüedad

La NUEVA YORK—Es la Compañía de Seguros de Vida más antigua de todas las que hacen negocio en Sur América y la única puramente mútua.

Ha sido premiada en la última Exposición Universal de París de 1889 con el premio más alto otorgado á las Compañías de Seguros sobre la Vida.

Expide, entre otras pólizas de ventajas reconocidas, é insuperables por otras Compañías, la denominada TONTINA LIBERRIMA. Esta póliza concede facultades amplísimas respecto á viajes y residencia desde el día de su emisión, y no tiene restricción alguna respecto á ellas ni á ocupaciones por azarasas que sean después de dos años en cuya época se convierten en indisputables.

Garantiza la no caducidad de sus pólizas que, después de pagado su tercer premio anual, pueden cederse á la Compañía por un valor saldado ó por dinero al contado.

Es finalmente la única que concede seguros con DIVIDENDO MORTUORIO, sistema en que se combinan todas las ventajas arriba indicadas con la valiosísima de proporcionar á los herederos del asegurado, si este fallece, á más del valor del seguro, la devolución del importe total de los premios pagados.

E. Friedrich,  
Contador.

Casilla de correo N.º 87.

### LIBRERIA DE JOSE MARIA FARFAN.

CALLE DE AYACUCHO 10 Y 12 SUCURSAL CALLE MERCADERES 6 Y 8 CASA EN AREQUIPA CALLE DEL TEATRO 15 Y 17.

Renueva constantemente su gran surtido de libros y folletos así como el material de enseñanza y artículos de escritorio.

Agencia de periódicos de modas, literarios y científicos.

Ha extendido sus negocios á mercaderías distintas de sus ramos antiguos, las que recibe directamente de Europa y Estados Unidos, entre las que se cuentan:

Casimires finos pura lana franceses y españoles.  
Paños y raso de lana negros de superior calidad especiales en su clase.

Lanillas para vestidos de señoras y niños.  
Ponchos de viaje, tejidos especiales de lana.

Pleits ó chalones para señoras y caballeros.  
Mantas de lana para señoras.

Sombreros de fieltro. Paraguas. Bastones.  
Gran surtido de Oleografías desde 5 Bs. docena á 15 Bs.

Maletas de viaje, escarcelas, bolsones y bultos para niños de colegios.

Vinos y licores españoles legítimos.  
Máquinas y útiles para fotografía.

Anteojos de todas clases.  
INSTRUMENTOS DE MÚSICA.

Música impresa con extenso repertorio de lo mejor, escogido y moderno para piano, y canto, Zarzuelas, operas.

Corbatas, camisas, sombreros para hombres.  
Medias para señoras, caballeros y niños, docena desde Bs. 2

á Bs. 18.  
Almidón olandés caja de 100 paquetes 2 arrobas, Bs. 15.

Extracto de vinagre en frascos.  
Betun líquido con broches, Otros muchos artículos.

Se reparten catálogos gratis.—Se regala á los compradores almanagues de 1893, periodicos ilustrados, folletos y otros objetos.

Por llegar calzado para señoras y niños.—Capas y capitas para id. id.

LAS TIENDAS AMERICANAS  
Periódico

Literatura, Ciencias, Artes é Industria.

Fundado con motivo de la Exposición de Chicago por el eminente literato venezolano

Nicolás Bolet Peraza

Suscripción... Bs 6 anuales.

Agente general para Bolivia el señor—

José Vicente Ochoa.

Se recibe suscripciones en la Librería General del señor—

José Mariano Farfán  
p. 1 m.— M. 21

PELUQUERIA ELEGANTE DE EZEQUIEL BELMONTE

Este acreditado establecimiento sirve con el esmero y decencia que le caracterizan.

Está situado en las tiendas del Hotel Americano, calle de Yanacocha.

Satisface el gusto mas exquisito y caprichoso de los que concurren.

### JALON COSMOPOLITA

Adolfe Martinetti.

Este acreditado establecimiento situado en los portales de la plaza 16 de Julio, cuenta con un salón elegante de billares y tiene en venta un magnífico surtido de licores finos, importados directamente de España.

### LUIS ERNEST

Agente comisionista y de aduana.

Puerto Perez,

## EL TELÉGRAFO.

LA PAZ, 15 DE DICIEMBRE DE 1893.

## Instrucción Popular.

Nos mueven al presente artículo las leyes que se han sancionado últimamente para el establecimiento de una escuela de artesanos en esta ciudad con la asignación de Bs. 4,000 sobre su tesoro departamental; y de cuatro escuelas primarias superiores en las villas de Mocomoco, Corocoro, Apolo y Achacachi, debiendo éstas correr á cargo del Consejo Universitario de La Paz, en lo científico y disciplinario.

¿Podría aún discutirse en estos tiempos la alta importancia y suprema necesidad de la instrucción popular?

Imposible.

La mas sencilla enunciación á su favor, despierta vivo entusiasmo de parte de las colectividades ó individuos que se preocupan del progreso general, porque ella sirve al triunfo de los grandes principios de la democracia, desarrollando los derechos de la conciencia, ilustrando el espíritu, realizando la voluntad sobre los instintos, dignificando el trabajo y promoviendo el desarrollo industrial.

Han pasado para no volver mas las épocas impías ó ignominiosas en que, bajo el impulso del fanatismo ó de intereses egoístas, se sostenía la ignorancia obligatoria.

Esta monstruosidad adoptada por los colonizadores del Sud de Estados Unidos de Norte América, incubó allí el cáncer social de la esclavitud y originó la devastadora guerra de separación de 1861. Ella misma implantada por el coloniaje, aunque de modo disimulado, en la América Hispana, retrajo á ésta, secularmente, de sus grandes destinos que ahora se están cumpliendo.

Hoy, los rayos brillantes de la civilización han disipado las tupidas sombras ó velos del error, doquiera han penetrado aquellos.

Entre nosotros la tarea fundamental, si bien es cierto árdua de la instrucción gratuita y obligatoria, constituye la idea iniciada por los progenitores de la independencia patria; y á su cumplimiento están reatados nuestros deberes de gratitud, á la vez que nuestras responsabilidades ante el progreso moderno.

Por ello, bien han hecho el Congreso y el Gobierno, sancionando, llenos de fé y esperanzas, las leyes á que nos referimos, y que son, á la verdad, abundante y poderosa simiente para la prosperidad del porvenir.

Por disposiciones legales preexistentes, la enseñanza popular corre á cargo de las municipalidades, con una amplitud digna de encomio y con resultados también lisonjeros. Váse, pues, ahora á ensayar en el departamento

la dirección científica y disciplinaria del Consejo Universitario en dicha enseñanza, al frente de la que se ejerce por la edilidad.

Manifestará el ensayo cuál de las corporaciones sirve mas cumplidamente á un interés tan trascendental como el de la instrucción; ó producirá, cuando menos, una saludable y estimuladora competencia.

Del reconocido patriotismo y celo del Gobierno nos prometemos que, dominando cualesquiera dificultades que por cierto no son escasas en ninguna fundación, abreviará cuanto sea posible el tiempo para la mas conveniente ejecución de las leyes aludidas, dictando los reglamentos y órdenes que fueren convenientes.

Ojalá que las cinco nuevas escuelas destinadas á incrementar los conocimientos de los hijos del pueblo, fueran una realidad en los comienzos del nuevo año escolar.

Deseamos este honrosísimo lauro para el Gobierno.

LA REDACCIÓN.

## OFICIAL

## ORDEN GENERAL.

Ministerio de la Guerra.—La Paz, diciembre 13 de 1893.

El señor Presidente de la República dispone:

Art. 1.º—Atendiendo á los méritos y aptitudes del coronel Francisco Benavente, es nombrado Sub-director del Colegio Militar.

Art. 2.º—Es nombrado profesor de dicho establecimiento el comandante graduado Gregorio Michel.

Art. 3.º—Los comandantes Plácido Terrazas, Sebastián Dalence y el mayor Jorge Bejar, que pertenecían á dicho Colegio, se presentarán á este Estado Mayor General.

Art. 4.º—El capitán Guillermo Valenzuela pasará á prestar sus servicios á la columna de guarnición de Cochabamba, siendo reemplazado en su puesto de ayudante del Parque de esa ciudad por el de igual clase Mariano Sierra [hijo], que pertenecía á dicha Columna.

Comuníquese.—

El Ministro de la Guerra,  
Alonso.

Comunicada.—

El Coronel Ayudante General,

J. M. Guachalla.

Es conforme

El Coronel Ayudante General.

J. M. Guachalla

## TRANSCRIPCIONES

(SOLICITADA).

## Sucesos del Beni

DON AUGUSTO ROCA Y SUS DETRACTORES

LA ATRERA Y ROBERSON

AL PÚBLICO.

ANEXOS.

LOS SUCEOS DEL DE MARZO LA BARRACA VA RAISO Luego que aquellos (los negros),

se aperebieron de que había cesado toda vigilancia, así de parte de Roca, como de la de Parada, abandonaron las embarcaciones y, cediendo á sus instintos de lubricidad, se dirigieron á observar lo que pasaba en las habitaciones de los mozos. Notaron que éstos se hallaban embriagados y quisieron aprovechar de la ocasión para abusar de las mujeres. Furtivamente penetraron á uno de los aposentos; pero no tanto que su presencia no fuera notada por los que allí habían. Uno de los mozos, viendo á los recién llegados, dijo á su mujer: —“vamos á casa estos negros son muy malos”. Salieron en efecto y apenas acababan de entrar á su cuarto, que se hallaba contiguo al que abandonaron, se presentó uno de los negros, puñal en mano y dirigiéndose al mozo le intimó con estas palabras: —“me dejas á tu mujer ó te mato”.—El mozo, sorprendido con tan repentina acometida, esquivó la puñalada, saliendo luego, precipitadamente, en busca de auxilio. Cuando volvió con sus compañeros, encontró á su mujer luchando con el negro, que pretendía violarla. Los gritos de aquella atrajeron á los demás negros que, armados, cada uno, de dos puñales, acometieron á los mozos, en la forma ya relacionada. Producido el escándalo ya no se cuidaban de nada, todo su conato era apoderarse á cualquier costo de las mujeres.

Don Jesús Roca que antes que su hermano se había aperebido de la burla, salió á investigar la causa de ésta; al verlo uno de los negros lo acometió, y entonces los mozos dieron las voces que don Augusto oyó á tiempo de que daban golpes á la puerta de su aposento.

Esta es la relación verídica de los hechos en que don Nicanor Gonzalo Salvatierra funda su acusación. Estos son los delitos tan gratuitos como calumniosamente imputados á un honrado industrial. Toca al público dar su fallo imparcial mientras la justicia, á cuyas puertas ha llamado el mismo don Augusto Roca, mucho antes de que el Exmo. señor Ministro del Brasil, engañado por la mentida humanidad de Salvatierra, hicieron gestión alguna cerca de nuestra Cancillería. Toca fallar al público, decimos mientras la justicia, después de amparar la inocencia del acusado, pronuncie su severa sanción contra el calumniador. La ley castigando al denunciante, quizá no repara del todo los males causados con la difamación; pero, á lo menos, los jueces llenarán, estamos ciertos, los deberes que le impone su augusta ministerio.

No terminaremos este capítulo, sin interrogar á los hombres de criterio imparcial, como lo haremos á los jueces, cuando se vea la causa, ya que en esto, tanto por la índole misma de los hechos, cuanto por la región solitaria, sin autoridades ni medios de represión, en que se han verificado, han de desempeñar un rol principal, no las pruebas rigurosamente jurídicas, sino, más bien, las de libre convicción. No terminaremos sin interrogar ¿qué habría hecho la persona más justificada, en la situación en que sucesos extraños á su individuo colocaron al señor Roca? ¿Habría sido más legal, y sobre todo más humano, encerrarse en el egoísmo y dejar que los mozos ultimaran á todos los negros? Por encima de la justicia está la equidad, y ésta nos dice: que cuando falta en el momento dado, la acción moderadora de la autoridad, los individuos nos recobran la parte de libertad que no abandonaron á la sociedad sino en cambio de las garantías que ésta les otorga,

Por otra parte ¿qué ha hecho el señor Roca? ¿de qué se le acusa? ¿de haber expuesto su propia vida por calmar la justa indignación de los que rechazaban el hecho? y ¿esto es justiciable? El mismo Exmo. señor Ministro del Brasil verá al leer éstas páginas con ánimo sereno, y sobre todo al hacerse cargo de los móviles que inspiran los actos del denunciante, que no hay en éste asunto más que un verdugo y una víctima, un difamador y un difamado. Salvatierra inmoliando á Roca en aras de un odio gratuito.

Ahora, en cuanto á la veracidad de la relación que hemos hecho, invocamos el testimonio autorizado de los señores Claudio Farfán, Alberto Sibler, Jesús Ayala, Rómulo Pinto, Belisario Jiménez, Demetrio Chavez, Augusto Ortega y Hugo Winckelman que, á la vez de presenciar los sucesos, tuvieron ocasión de apreciar la levandada actitud de los hermanos Roca, así como pudieron medir el grado de fuerza que fué menester para imponerse al peonaje sublevado por la ira.

Pero ¿qué extrañar que el señor Salvatierra acrimine á don Augusto Roca falseando los hechos, cuando ha tenido la avilantez de imputarle cosas en las que sólo él, (Salvatierra,) tuvo y tiene parte?

LOS MOZOS DE GONSALEZ PORTAL Y LA GENTE DEL CORONEL PANDO.

El crimen bajo cualquier forma en que se manifieste, tiene siempre una pendiente, en la que es imposible detenerse; dado el primer paso, parece que hubiera una fuerza física que impeliera á caminar hasta el fin. Quizá es por esto, que en la historia de la humanidad, apenas si se cuentan raros ejemplos, de hombres que habiendo delinquido una vez hayan retrocedido de esa primera etapa.

Y si, como dice la moderna ciencia penal, el delito no es más que la manifestación de un estado morboso; si la patología desempeña un gran rol tratándose de la criminalidad, forzoso es convenir en que, quien se halla dentro de las condiciones calificadas como determinantes del mal, tiene que operar al rededor de la orbita en que aquel se desenvuelve y producir fatalmente, ese mal, que no es otra cosa que el resultado de una organización defectuosamente formada.

O sí, al contrario, como dicen los antiguos principios, el crimen es dependiente del estado moral de la persona; si la educación, y los elementos que rodean al individuo según el medio social en que vive, son las causas eficientes de aquél, también hay que convenir, en que el mal siempre se mostrará en quien haya llegado a deprimir su nivel moral, por alguno de los motivos enunciados.

Fatal ó ocasional, la delincuencia es, pues, un hecho que tiene inmediata relación con las condiciones, ya morales ó físicas, de la persona; y por lo mismo, el delito, manifestación externa de los movimientos psicológicos ó patológicos, según la teoría que se quiera admitir, no es más que el efecto del modo de ser del agente.

Esto que se halla comprobado por la ciencia, cuyas teorías, si bien, en el terreno especulativo, añaden respecto á los causas, sin contradecirse en cuanto á los efectos, es, en sí mismo, la consecuencia de una cosa inherente al individuo. Nicanor Gonzalo Salvatierra; lo cual por otra parte, no sería más que la confirmación de lo sentadado anteriormente.



que le... la clase... los indignos... en quien... extinguido... algunos... existieron... hasta los senti... los de... no se... tina... no... a... que... por... y... usurpo, la propiedad de sus mismos amigos, luego creyó lícito instigar al asesinato, hoy encuentra correcto arrebatarse la honra ajena, sirviéndose de la calumnia.

Sin preocuparse de que precisamente es él, Salvatierra, quien ha prestado, con doble interés, á aceptar el indigno comercio de hombres, establecido en el Beni, por el prefecto, señor Samuel González Portal; ha dicho que éste vendía á don Augusto Roca la gente capturada, valiéndose de su autoridad.

Aquí no solo hay calumnia, se encuentra también, cinismo, puesto que Salvatierra, autor de esa compra-venta infame, contratista de carne humana, tiene hoy mismo, bajo su dependencia, á los hombres que Portal, por medio de su hijo, le mandó entregar.

“Socio de González Portal”, ha llamado por la prensa, al señor Augusto Roca, pretendiendo concitarlo, por ese medio, la odiosidad de que él solo es acreedor. Y le ha dado ese calificativo, justamente en los momentos en que la compra-venta de hombres reconocía á Portal y Salvatierra, quienes, olvidando antiguas diferencias y persecuciones personales, establecieron con motivo de aquél negocio, una cordialidad que hasta entonces no había existido en sus relaciones.

Todavía, se ha atrevido á lanzar esa calumnia en los mismos instantes en que el hecho á que ella se refiere, le cerraba las puertas de la cárcel, pues perseguido Salvatierra con varios mandamientos de prisión, expedidos en distintos juicios criminales que actualmente se tramitan contra él, sólo pudo entrar después de mucho tiempo, á la provincia de Mojos, y más tarde á Trinidad, merced á la protección de su socio González Portal.

Hay, pues, la más cínica impudencia en atribuir á otro, sus propios hechos, sin temor, no sólo al desmentido, sino á que el esclarecimiento de la verdad pusiera en transparencia su conducta. Y, ya que ello es forzoso para la vindicación del señor Augusto Roca, villanamente calumniado, narremos también lo que hay en el asunto.

La notoria escasez de brazos en el Beni, para la explotación de la goma, ha hecho, en todo tiempo, que los industriales se valieran de interpositas personas para contratar gente en distintos puntos; contrato lícito, por tiempo determinado, y con anticipo de salario. Algo así, como lo que practican los propietarios de Yungas, en el departamento de La Paz, para proporcionalarse brazos que preparen los terrenos destinados al cultivo de la coca. (Continuará).

## VARIEDADES

LOS ESCRITORES FRANCESES

PAUL VERLAINE

Un gran cuerpo flaquísimo metido en una larga túnica de cámara griega, con las iniciales A. P., sobre la cabeza una gorra al uso del hospital. Echado sobre la mesa de noche al lado del blanco fecho, podreis decirme quien parecería aquel hombre de estante enforzado escribiendo en papel de la Asistencia Pública, cortado en cuatro, con una letra inclinada, poco vistosa? Es un gran poeta es Verlaime.—Gracias, todavía podemos dar cuando no escribe dentro del fecho y en los márgenes de los diarios.

Gustavo Flaubert



No trabajaba más que en las sociedades de Croisset, donde se recluía por dos meses sin ir aún a Recco. Una visita, excepto la de Bomholt, lo trastornaba en su labor por tres ó cuatro días. Escribía de noche principalmente: la tarde la consagraba á la lectura con la pluma en la mano.—Cubierto por una amplia túnica escribía con una caligrafía ascendente con pluma de ave sobre un papel de gran formato.

Emilio Zola

El pontífice del naturalismo patea desde las 9 de la mañana hasta la una de la tarde hora en que empieza á escribir. Su letra es gruesa y clara, y nunca trabaja sin abrigarse las rodillas con una manta. Le gusta mucho estar circundado de gran aparato. Su escritorio es enorme, y tiene un diván vastísimo. Su tintero representa un león.

Victoriano Sardou

Renne á sus amigos por la mañana, almuerza á las once y desde la una hasta las seis está invisible: trabaja. Se pone chaqueta en la cabeza un gorro á lo Luis XI y en el pescozo un pañuelo. Su letra es casi microscópica y nerviosa. Escribe en el campo, porque París según él, "es un gran ladrón de tiempo."

Alfonso Daudet

Trabaja todo el día para no pensar, como Pascal, en la dolencia que padece. Su escritorio es altísimo y lo eleva aún más colorándolo sobre una tarima.—Letra muy fina y muchos enmiendas y entrelíneas. Antes de escribir sus piezas dramáticas las declara para sí propio ó á su secretario.—Cuando escribe, viste una chaqueta de peluche negro, morbida como su talento.

Alejandro Dumas [hijo]

Se levanta muy temprano poniéndose en seguida á trabajar. Escribe en papel comercial azul. Su letra es fina y larga. Enmienda mucho antes de dar con la frase precisa. No puede escribir en París y trabaja siempre en su casa de Marly.

Francisco Coppe

Tiene una letra clara gruesa y firme. Como casi todos los poetas hace sus versos paseando. La escuela es la primaria y el idealismo misticado reunidos.—Hace mucho tiempo que solo trabaja en verano y en el campo. Antes se le veía con mucha frecuencia en los boulevares con el lápiz en la mano anotando las miserias de París que adora. Ahora la compañía le atrae, y su alma aún no ha abandonado ni su ternura ni su dulce melancolía.

Guy de Maupassant

Al contrario de la leyenda no escribía á bordo de su yack, como se decía, sino en tierra.

A bordo solo trazaba el plan de sus romances y este es el secreto de sus repetidos viajes por el mar.

Escribía muy de prisa y extraordinariamente, desde la mañana hasta las dos de la tarde. Acostumbraba á ponerse una chaqueta griega, vestido muy naturalista.

Jorje Sand

Trabaja de noche y toda la noche, fumando de los cigarrillos que él mismo se hacía.

La larga escritura se extendía sobre las grandes hojas de papel sin interrupción ni recitación alguna. Aún á media noche habiendo concluido una novela comenzaba un nuevo argumento. Y no podía tener razón de proceder así quien fué de grandes escritores?

Barbey D'Aurevill

Quién no conoce los tres tinteros de oro de Barbey de Aurevill? Todos aquellos que tuvieron el honor de recibir sus libros, recordándose de esta dedicatoria: A mon ami en rojo. X. . . . en violeta y la firma en verde. A la vuelta mezclaba los tres colores en la misma palabra. El todo era enjugado con los polvos de oro (así decía él).—Escritura larga sutil y derecha. Trabajaba de mañana á la tarde y por la noche, cuando los marqueses no lo invitaban á su morada. Tan excentrico era en su sala de trabajo como en las de la ciudad.

Pablo Bourget

Hace mucho tiempo que no trabaja en París haciéndolo en el extranjero, sobre todo Italia. Actualmente está en Roma, concluyendo su nuevo libro *Cosmopolis*.

La letra es doblemente incomprensible que la de Stendhal, al que no debe tener envidia en cuanto á garabatear. Escribe divagando y trabaja casi siempre de noche hasta altas horas de la madrugada.

Ernesto Renan

Del mismo modo que Flaubert escribía por la noche y de día coreografía; lo primero en Rosmapenon, en París lo segundo. Su letra era gruesa y firme. Allí, afuera entre el rumor de las olas, su pluma corría velozmente sobre el papel expresión sincera de su espíritu claro, lucido y seguro de sí mismo. Correja sus pruebas minuciosamente no solo parangonando con los escritos sino con los impresos.

Gustaba de hacer muchas ampliaciones. Recordábase un artículo suyo, pública lo en la "Revue de Deux Mondes" para cuya corrección pidió diez y ocho pruebas, habiendo hecho enmiendas en todas.

Su obra, pues compaginada y dispuesta para su impresión está todavía un año parada, esperando que acabe de revisarla. Un día que Flaubert se lamentaba de que hacía seis años que estaba con una página, sin poder concluirlo.

En ese caso.—Exclamó Renan.—yo habría pasado al capítulo siguiente!

Emilio Augier

Este gran burgués trabajaba como tal: tranquila y pausadamente como el más simple de los mortales; papel y pluma ordinarios; modo de vivir común. Una sola particularidad; delante de él estaban alineadas doce pipas bien provistas. Encendía la primera cuando se ponía á escribir y levantaba cuando había fumado las doce. Al fin de su vida renunció á este hábito por consejo de los médicos.

TELEGRAMAS

Berlin, noviembre 29.—En la apertura del Reichstag hoy, Herr von Leuetzow, presidente, expresó la indignación de todos los miembros por el atentado para asesinar al Emperador y Caprivi, y dió gracias á Dios por que ninguno de ellos fueran dañados.

Paris, 29.—Se cree que no es posible evitar la crisis ministerial.

Carnot dió audiencia hoy al exministro Spuller.

Londres, 29.—Las últimas noticias respecto al terremoto en Kuchan (Persia) á consecuencia del cual perecieron 12,000 personas demuestran que han ocurrido 160 sacudidas entre la fecha del 2 de noviembre y la del 24 de aquel mes.

Los habitantes de las otras ciudades han dado víveres á los de Kuchan.

Santa Cruz de Tenerife, 29.—Durante las últimas 24 horas han ocurrido 60 nuevos casos de cólera y 10 muertos, en ésta, y en Candelaria, en la costa E. de la isla de Tenerife, 18 casos nuevos y dos muertos, en el mismo período.

Milán, 29.—A las 3 de la mañana de hoy, el tren expreso procedente de Milán á Venecia, chocó con un tren de carga en la vecindad de Trevigo.

Se comunica que han resultado 35 muertos y 15 personas gravemente heridas.

Se ha despachado un tren de socorro al lugar del desastre.

Ciudad del Cabo, 29.—Un despacho recibido en ésta hace saber que el comandante Raaf ha capturado al rey Lobenguela.

Roma, 29.—Está dando lugar á grandes comentarios la publicación de la correspondencia entre el señor Zanardelli y el señor Talongo, en la cual aquel aconseja á Talongo sobornar la prensa para prestigiar su candidatura de senador.

El señor Talongo era jefe de la Banca Romana y fué arrestado por el cargo de complicidad en los fraudes, pero en el exámen judicial se le declaró inocente.

Nueva York, 29.—La revista del "Herald" cotiza la plata en Londres á 32 d; y en ésta á 69 3/4 centavos.

Mercado animado.

Londres, 29.—Un despacho recibido en la oficina de la Telegraph Co. de Río Janeiro dice que el almirante de Melho partió con varios de los buques mas rápidos de guerra á fin de interceptar los nuevos buques que están en camino para reforzar á Peixoto.

Berlin, 29.—Dos anarquistas han sido arrestados en París, por sospechas de haber tomado parte en el complot contra la vida del Emperador Guillermo y la de Caprivi.

CRONICA

IMPUESTOS MUNICIPALES.

El señor Presidente de la Junta de Almonedas Municipal, ha señalado el día 20 de los corrientes horas 12 m. y demás que sean necesarios para la licitación de los impuestos siguientes.

El de 10 centavos en quintal de mercaderías extranjeras importadas á esta plaza, exceptuándose los bultos que contengan mercaderías gravadas y la harina de trigo.

El de Bs. 1. en docena de botellas de cerveza, extranjera, y 50 centavos en medias botellas.

El de 20 centavos en docena de botellas comunes de cerveza elaborada en el país, Perú y Chile; y 10 centavos en medias botellas.

El de Bs. 10. en mil de cigarrillos puros de procedencia extranjera.

El de 25 centavos sobre 24 kilos de jabon ordinario de procedencia extranjera.

El de 10 centavos sobre kilo peso bruto de conservas del extranjero, encurtidos, jamón y toda carne salada incluso el embase.

El de 60 centavos sobre cohetes, conchones de toda clase y procedencia, el cajón de 10 paquetes; y el de Bs. 1. en cajón de los llamados petardos.

El de 20 centavos en kilo, peso neto de dulces, confites y pastillas no medicinales, importados del extranjero.

El de Bs. 3. sobre docena de vino de champagne en botellas comunes; Bs. 1. 50 en medias botellas; el de Bs. 2. en docena de botellas comunes de vino Burdeos tinto, y de Bs 1. en medias botellas; el de 20 centavos en litro en otros embases; el de Bs. 1. 20 en docena de vinos y licores extranjeros de todas las demas clases en botellas comunes, y 60 centavos en medias botellas; el de 10 centavos en litro de otros embases.

El de Bs. 1. 50 en quintal de vinos elaborados en el país, Perú y Chile.

El de Bs. 100. sobre quintal de yerva maqui.

El de 10 centavos en galón de alcohol alemán ó de otras procedencias, que no este estipulado por tratados siguientes.

El de 20 centavos en cesto de una arroba peso bruto, de ají amarillo ó colorado, traído de las provincias del interior ó del Perú.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaria del H. Concejo, hasta el 20 de los corrientes h. 12 m. y se dará la preferencia á las que estando garantizadas con una fianza real á satisfacción de la Junta de Almonedas, propongan al pago por mensualidades adelantadas.

La Junta se reserva el derecho de rechazar todas las que no le parecieren convenientes á los intereses municipales.

La adjudicación de los impuestos, correrá desde el 1º de Enero hasta el 31 de Diciembre de 1894. Toda propuesta llevará el timbre de ley, sin cuyo requisito no se hará merito.

La Paz, 12 de Diciembre de 1893. El Notario.

Hasta el 18 de los corrientes horas 12 m., se recibirá propuestas en pliego cerrado para el arreglo y refacción de las bancas, mesas y pizarras existentes en las diez y ocho escuelas municipales de la ciudad, bajo las condiciones siguientes:

1º Se hará el arreglo de los mencionados muebles dentro del término máximo de veinte días contados desde la fecha en que

sea aceptada la propuesta, previa fianza bastante.

2º Se abonará al proponente favorecido la mitad del monto total á que ascienda el precio de su trabajo y la otra mitad al entregarse la obra terminada.

3º El auxiliar de Instrucción don Jorje D Sandoval queda encargado de dar todos los datos de que han menester los proponentes para hacer las propuestas. La Paz, noviembre 12 de 1893.

Las propiedades

Curativas y reconstituyentes de la Emulsión Scott dá los mas brillantes y prontos resultados.

Barbacoa, Colombia, agosto 9 de 1884.

Señores Scott Bowene. Muy señores míos:

Tengo el gusto de dirigirles la presente con objeto de felicitarles por su famosa Emulsión Scott de la cual he hecho uso durante algún tiempo en un caso de tisis. Esta medicina me ha dado siempre los mejores resultados y puedo asegurarles q' me proporciona un gran placer el hacer esta manifestación en favor de un artículo de tanto mérito. Reconozco sus grandes propiedades curativas y reconstituyentes. Dá los mas brillantes y prontos resultados.

Pueden usar la presente del modo que gusten, y con sentimientos del mas alto aprecio quedo de ustedes atento y seguro servidor.—

Q. B. S. M. DR. RAFAEL MONZON.

Presupuesto departamental

El de La Paz, tiene que ingreso de Bs. 426.142,20, cuyo egreso se descompone en el orden siguiente:

Table with 2 columns: Category and Amount. Rows include: Administración política (Bs. 135,412.00), Servicio de hacienda (27,031.60), Servicio de justicia (82,678.00), Servicio de instrucción (52,300.00), Servicio de culto (33,852.00), Servicio de asignación (91,808.80).

Escuela Normal

Con la partida saldadora del presupuesto departamental, que se ha aplicado para la fundación de la Escuela Normal, ésta cuenta para su instalación con la suma de Bs. 4,958.80, cantidad suficiente para dotar bien á los profesores y comprar los utiles necesarios.

Achacachi

En Achacachi, capital de la provincia de Omasuyos, el partido Nacional, ha obtenido una brillante victoria en las elecciones para municipales. El grupo liberal está representado por un solo voto.

Los favorecidos por el voto popular son los señores Juan O. Lopez y Mannel Mendoza.

Llamamiento al orden

Es una medida disciplinaria, con especialidad, de los parlamentos, y por analogía de los cuerpos colegiados, contra los oradores que se apartan del respeto á la ley ó á las conveniencias de la cultura.

En nuestras asambleas que siempre se han distinguido por su elevación, cortesía y acatamiento del derecho, raras veces se ha usado de ella, ó sea solo cuando la falta se ha hecho indisimulable. Segun el reglamento de debates se precisa para su aplicación de voto expreso de la Cámara.

En Inglaterra el orador llamado al orden debe callarse. En España es menester para ello que haya sido tres veces requerido. Casi en la generalidad de las repúblicas americanas, la reincidencia de la falta autoriza á suspenderse el ejercicio de la palabra al representante censurado, en el

asunto sobre el que se debe votar por Prefecto. La salida de un artículo por seis días, uno por la noche y cinco por el día. Se debe leer las atribuciones, sin perjuicio de atender personalmente al asunto. Folleto.

Con el título: "La Paz, [Bolivia] por Cesáreo Valdez. Imprenta de La Tribuna, 1893," se ha lanzado á la circulación, en folleto y 18 páginas, la importante monografía que antes se registró en el diario del mismo nombre que la imprenta anotada.

Tiene como introducción una carta del señor Rodolfo Soria Galvarro al autor de la obra.

Dicho trabajo lleno de claridad y tino servirá útilmente al país por las noticias que de ella proporciona: ha sido escrito para la "Gran Guia Estadística Sudamericana" que, se dice, edita el señor Eduardo Leon Gordon de Buenos Aires.

Agradeciendo la remisión que se nos ha hecho, felicitamos al autor.

Temporal

Parece que se ha de iniciar la estación de aguas. La atmósfera está cargada de nubes y humedad, y no escasean pequeñas lluvias que son muy oportunas para las sementeras.

Teatro

La función del sábado, como esperábamos, surgió con admirable éxito, apesar de no haber estado anunciada con anticipación.

Sin embargo, el teatro estuvo lleno de magnífica y distinguida sociedad.

Los actores caracterizaron sus papeles con admirable maestría.

La escasez de tiempo no nos permite hacer una revista detallada; pero no será por demás hacer notar que la ejecución de la segunda parte "las Bodas de Juanita," fué admirada por notables artistas de la localidad.

Vayan mil votos de felicitación al laborioso artista Elias Monje, cuya constancia nos permite augurar buen porvenir para la sociedad que preside.

Ojalá se repitiera la función que tanto ha agradado al público.

A sus actores, y especialmente á la señorita Marta Prado, los jóvenes Mariscal y Prialé, y coro de señoritas, les enviamos un caluroso aplauso.

Juan Collao

Toda vez que la muerte enturba el hogar, arrebatando á los mas queridos seres de la familia, inspira un doloroso sentimiento en la sociedad.

Anoche, á las 8 y media mas ó menos ha dejado de existir el amigo con cuyo nombre encabezamos estas líneas, despues de penosísima enfermedad.

Deja numerosa familia sumida en el mas profundo dolor.

Enviamos nuestra condolencia á ella.

Defunción

La señora Carmen M. v. de Saenz, ha fallecido con pneumonia despues de pocos dias de enfermedad.

Enviamos nuestro mas sentido pésame.

Dr. Enrique Borda

El señor Ministro de Hacienda, despues de haberse cumplido su licencia, llega esta tarde.

Lo saludamos anticipadamente,



Telegrafos Nacionales de Bolivia  
La Paz.  
Tarifa de Telegramas.  
De 1 a 10 Por palabra  
palabras breves  
de 10 a 20

De La Paz a Laja y Desaguadero	40	0 02
" " Juli, Acova y Puno	80	" 04
" " Lampa, Cuzco, Arequipa, Molando, Quilen, Moquegua, Ilo Sama y otras oficinas comprendidas en la red telegrafica del Sur del Peru	1	" 0 07
" " Acaia y Tacna	1 50	" 05

CABLEGRAMAS.  
Por palabra que no exceda de 10 letras.

" " Lima, Callao y Chorrillos	Bs.	57
" " Iquique y Pisagua	"	57
" " Antofagasta y todo Chile	"	91

Para Europa variable por el cambio.  
Jose F. Arriola—Agente.  
Oficina Calle Yanacocha N.º 41 (Tambo de Concepcion).  
NOTA.—Se transmiten telegramas en todo idioma o clave para todas partes del mundo.—Se garantiza la rapidez y exactitud en el trabajo.  
Se dan informes sobre tarifas de fletes y pasajes en los vapores del Lago Titicaca y Ferrocarriles del Sur del Peru, itinerario de llegadas y salidas de vapores y trenes.

SEMILLAS  
Acaba de llegar un gran surtido de semillas de la casa Vilmorin-Andrieux & Cia. en la Relojeria Francesa de Francisco Gott. ret.  
N.º 49 Calle del comercio N.º 49  
Casa del señor Milba Alberta  
Hortalizas 50 clases.  
Surtido de 20 clases en saquillos chromo-litografia y con instrucciones para el cultivo.  
Arboles y arbustos.  
Pinos y alisos 10 clases.  
Cypres, ciruelos, cerezos, groselleros, cereis, Laurel tornillo, etc.  
Flores 100 clases Entre ellos, Anemonas dobles 50 variedades surtidos mientos, etc. etc.  
Pastos 6 clases Avena, trévol colorado, mielga pidirogallo, etc.  
Septiembre 17 del 93.  
P. 3 m.

**Cachilaya**  
Ofrece en venta esta hermosa propiedad.  
Antonio B. Alberta  
Calle de Sagarnaga N. 26

AVISOS NUEVOS.  
J. TOMAS PABON  
Abogado—Chirinos 42  
Horas de consulta de 8 a 10 a m. de 11 a 3 p. m.  
Atiende personalmente todos los asuntos que se le encomienden  
Se encarga de cobrar y ejecutar toda clase de cuentas y documentos, corriendo de su cuenta los gastos judiciales Asiste a debates tribunales correccionales.  
Defiende gratis a los pobres y les proporciona el papel.  
Se encarga de hacer pedidos de pertenencias mineras y estradas gomeras. Compra toda clase de estampillas usadas, pagando los mejores precios.  
Tiene una gran calidad de estampillas raras y atiende los pedidos que le hagan del interior de la Republica con toda puntualidad.  
LAVANDERIA FRANCESA  
—De la Señora—  
J. P. DE A NOMAL, Calle de Pichincha N.º...  
LA PAZ.  
Este establecimiento se encarga de toda clase de servicios concernientes a su profesion. La puntualidad y esmero con que siempre sirve, le han hecho acreedora al concurso del público en todos los paises donde ha residido.  
PREVENCIÓN  
El suscrito previene a sus deudores que arreglen sus cuentas en el término de 15 dias a par.  
En caso contrario se verá obligado a cobrarles por la prensa sin perjuicio de la via ejecutiva.  
La Paz, 20 de Octubre de 1893  
Santos Aspiazu

**La Equitativa**  
DE LOS ESTADOS UNIDOS  
**Sociedad de Seguros sobre la Vida.**  
The Equitable Life Assurance Society of The United States.  
**Balance en 31 de diciembre de 1892**

Activo	\$ 153.60,052.01
Reserva para el pago de todas sus pólizas existentes	\$ 121.870,236.52
Sobrante sobre la Reserva	\$ 31.189,815.49 oro

Suma pagada por—"La Equitativa" desde que se estableció en 1859 hasta el 31 de diciembre de 1892 por muertes y pólizas dotales vencidas \$ 174.922.240 "  
"La Equitativa apesar de ser la sociedad de seguros de vida, de mas reciente fundación, tiene un Sobrante que es casi el doble de cualquiera otra, goza de mayores ingresos, posee una suma mas gruesa de seguro vigente, y realiza anualmente una cantidad mayor de nuevos negocios que ninguna otra Compañia de Seguros de Vida en el mundo entero.  
Teniendo "La Equitativa" mayor Sobrante que ninguna otra Compañia sus dividendos son insuperables.  
BANQUEROS de la Compañia en Bolivia: V. Farfán y C.  
Únicamente los señores V. Farfán y C.º o sus representantes están autorizados para percibir premios.  
Gerente en el Perú y Bolivia—Joaquin Godoy.—Lima.  
Agente General en Bolivia:  
Alex. Guibert.  
La Paz.

**SOLAR Y C.º**  
Agentes de Aduana.  
Comisionistas y Consignatarios  
Plaza de San Francisco,  
Casa del Sr. Antonio L. Perez)

**FORTIFICA LOS PULMONES.**  
ZINACANTEPEC, MEX. MÉXICO, Junio 5 de 1891.  
Señores SCOTT & BOWNE, Nueva York.  
Muy Señores míos:—Tengo la satisfacción de manifestar a Uds. que durante dos años que llevo en esta población, he notado que es verdaderamente sorprendente el consumo que de su famoso Emulsión Scott se hace en mi establecimiento. De un año a esta parte especialmente se ha consumido con exceso siendo sobre todo muy buscada y muy eficaz para los niños escrofulosos y para las enfermedades pulmonares que se reúnan debido a la altura y no es extraño, pues la Emulsión de Scott fortifica los pulmones de un modo notable.  
Lo que me complace en comunicarles para dar a Uds. las gracias en nombre de tantos pacientes que se han salvado con el uso del maravilloso invento de Uds.  
Sin mas soy su afmo. S. S. DE TIERO M. VELEZ,  
Profesor de la Facultad de Medicina de México.  
Testimonios a millares como el anterior, recibidos de todas partes del mundo y autorizados por las principales autoridades medicas proclaman en todas los idiomas las excelentes propiedades de la  
**EMULSION DE SCOTT**  
de ACEITE PURO de HICADO de BACALAO  
CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA  
PARA CURAR RADICALMENTE  
La Tisis. La Escrófula. La Debilidad General.  
La Anemia. El Reumatismo.  
La Tos y Rosfríos. El Raquitismo en los Niños  
y todas las enfermedades en que haya inflamación de la Garganta y los Pulmones, Decaimiento Corporal y Debilidad Nerviosa.  
Recomendada por los principales médicos del mundo entero.  
REHUSENSE LAS IMITACIONES. DE VENTA EN TODAS PARTES.  
**SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.**  
El parche poroso "Excelsior" de Scott & Bowne es el mejor.  
SE COMPRA.  
Procedimiento Civil, (última edicin.)  
Procedimiento Administrativo  
Derecho Administrativo  
Anuarios, coleccion completa,  
Gaceta Judicial  
Ley Orgánica del Presupuesto y Administracin Fiscal.  
La persona que desee vender puede verse con Samuel Pizarroso G., Calle del Mercado N.º 88.  
JULIO CARRASCO  
Abogado.  
Ofrece al público sus servicios profesionales se le encontrará en su bufete desde h. 11 a m. a h. 3 p. Calle de Ballivan N.º 12.

GUIA GENERAL POR ERNESTO...  
DISTANCIA DE LAS CAPITALES

	Potosí	Tarija	Cobija	Santa Cruz	Oruro	La Paz	Cochabamba	Trinidad
Sucre	29	88	187	124	75	124	65	314
Potosí		82	158	153	65	114	94	343
Tarija	82		196	212	147	196	153	402
Cobija	158	196		311	184	233	225	501
Santa Cruz	153	212	311		160	209	119	190
Oruro	65	147	184	160		49	41	350
La Paz	114	196	233	209	49		90	399
Cochabamba	94	153	225	119	41	90		309

Por la vía de Santa Cruz.  
Por la id. de Tupiza.  
Itinerario o distancia de una a otra posta, etc., en toda la República.

De Sucre a La Paz.		De Sucre a Potosí.	
	Leguas.		Leguas.
De Sucre a Mamaguasi		De Sucre a Calera, posta..	6
posta.....		A Pampatambo, id.....	5 11
A Challoma, d.....	5 10	A la Quebrada honda, id.	4 15
A Caracara, id.....	6 16	A Bartolo, pueblo.....	5 20
A Ocuri, pueblo.....	4 20	A Negrotambo, posta.....	4 24
A Macha, id.....	8 28	A Potosí, ciudad.....	5 29
A Aneocahua, posta.....	7 35		
A Livichueo, id.....	6 41	De Sucre a Cochabamba.	
A Aneacato, pueblo.....	7 48	De Sucre a Cuenri, posta..	6
A Catariri, posta.....	5 53	A Poopó, hacienda.....	3 9
A Pazña, id.....	5 58	A Piocera, caseria.....	2 11
A Poopó, pueblo.....	5 63	A Toroca, pueblo.....	3 14
A Machacamarca, posta..	6 69	A Chocachuro, hacienda..	2 16
A Oruro, ciudad.....	6 75	A Huacoma, id.....	4 20
A Pongovilque, posta.....	4 79	A Huancarani, molinos...	6 26
A Caracollo, pueblo.....	4 83	A Limatambo, tambo.....	3 29
A Panduro, posta.....	6 89	A San Pedro, pueblo.....	5 34
A Aroma, id.....	4 93	A Toracani, d.....	5 39
A Siasica, villa.....	4 97	A Iturata, id.....	6 45
A Chijta, posta.....	4 101	A Sicaaya, id.....	7 52
A Ayoayo, id.....	5 106	A Capinota, id.....	4 56
A Calamarea, pueblo.....	6 112	A la Calera, caserios.....	3 59
A la Ventilla, posta.....	7 119	A Cochabamba, ciudad...	6 65
A La Paz, ciudad.....	5 124		

**SASTRERIA ELEGANTE**  
DE  
**LORENZO VERASTEGUI**  
Este acreditado establecimiento tiene constantemente en venta un gran surtido de ropa hecha de telas finas; abrigos de última moda para invierno y media estación; mafarlanes sobretodos con capilla forrados en seda, capas españolas.  
Recibe con frecuencia de las mas acreditadas fábricas francesas, paños y casimires de primera calidad.  
Los trabajos se entregan con puntualidad y esmero a los interesados.—Calle del Comercio, N.º...  
**HOTEL LIEUTAUD.**  
La Paz Bolivia  
[ANTES PLAZA "16 DE JULIO"]  
Calle del Illimani, Nos. 3, 5 y 7—Frente al correo  
Este establecimiento ofrece a sus favorecedores todas las condiciones de un hotel de primera clase.  
Cuartos para caballeros—Habitaciones para familias—  
Gran salón de billares  
Cantina bien surtida—Servicio esmerado, y sin competencia  
**La mejor comida de La Paz**  
TIPOGRAFIA DE LA REVOLUCIÓN—CALLE DE COLÓN N.º 84.